

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Саввинова Валерия Ивановна

студентка

ФГАОУ ВПО «Северо-Восточный федеральный
университет им. М.К. Аммосова»
г. Якутск Республика Саха Якутия

ПРЕПОДАВАНИЕ АСПЕКТОВ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ПОСРЕДСТВОМ ПЕСЕН

Аннотация: в данной статье приведены рекомендации упражнений на занятиях иностранного языка для улучшения навыка аудирования. В пример поставлено занятие у студентов первого курса по немецкому языку. Автором расписаны все этапы.

Ключевые слова: аудирование, лексика, грамматика, пение.

Необходимость умения учиться позволяет по-новому взглянуть на оптимизацию учебного процесса и переосмыслить существующие методы преподавания тех или иных дисциплин.

Главной целью преподавателя является обучить студентов преподаваемой дисциплине с максимальной продуктивностью.

Язык как основное средство человеческого общения представляет собой целостную систему, функционирование которой обеспечивает взаимодействие ее составляющих на уровне фонетики, лексики, грамматики. Средствами языка формируется человеческого мышление, развивается память, восприятие, внимание.

На данном этапе, в результате постепенной глобализации, иностранный язык весьма востребован и обязателен к обучению не только в школах, но и в вузах. Иностранные языки преподаются, как и в институтах с гуманитарным, так и с техническим уклоном. Известно, что склад ума у студентов гуманитариев и у

студентов технарь совершенно разный. Но, в силу своей молодости, они слушают музыку. Разную, кто тяжелую, кто поп, кто рэп и т. д. Все, наверное, замечали, как и вы сами напеваете строчки с недавно услышанной иностранной песни. Вы можете не понимать, о чем там поется, но вы запоминаете не только слова, но и целые фразы и предложения. Песни запоминаются лучше, чем стихи, проза и др. Выучить и напевать песню куда веселее, легче и продуктивнее, чем зубрежка всех правил, слов, управлений и т. д. Мы допускаем ошибку, уча слова по одному. Нужно учить и запоминать не слова, а предложения и словосочетания. Так, автоматически в памяти остается, что за чем в предложении идет. А на занятии придется объяснить, что это за предложение, почему в предложении порядок слов такой и что значат эти слова. В будущем, строить предложения, а то и писать сочинения и эссе станет легче.

Пение – одна из форм человеческой коммуникации. Песня – это тип текста, имеющий большое значение при изучении языков. Тексты песен могут использоваться как материал для аудирования в качестве аутентичного материала.

Из исследований отечественных и зарубежных психологов известно, что слушающий опирается при аудировании на свой альтернативный опыт и достаточно развитые психологические механизмы. Этот процесс строго личностный и сложный, поскольку он зависит от многих факторов, в том числе от развитости у школьника речевого слуха и памяти, от умения пользоваться вероятностным прогнозированием, от наличия у него внимания и интереса. Выработке навыков аудирования способствуют:

1. Чтение вслух.
2. Заучивание песен и стихов.
3. Просмотр фильмов на языке.
4. Беседа.

В преподавании не любую песню можно использовать. Очень трудно из огромного количества песен отобрать те, которые не только будут полезны для изучения языка, но, и чтобы они не засоряли и путали студентов в обучении. Каждая отобранная песня должна обладать некоторым количеством признаков,

на основе которых будет преподаваться материал. Для этого мы составили список признаков, которыми должна обладать песня на занятиях:

1. Лексическая нейтральность.
2. Правильное грамматическое построение.
3. Удобный темп, соответствующий уровню знания языка студентов.
4. Мелодичность.

В работе над текстами песен мы можем выделить следующие этапы:

I этап. Упражнения перед аудированием.

На этом уровне можно активизировать языковые компетенции обучающихся и предвидение содержание текста, подготовить к прослушиванию. Здесь можно выделить такие упражнения, как:

- брейнсторминг – метод полета идей;
- ассоциограмма – спросить студентов об их ассоциациях по теме песни.

На данном этапе можно использовать инвентарь для наглядности обучения – картинки, стикеры, доску, презентацию, видео, кластеры и т. д.

II этап. Задания во время прослушивания.

- проверить ассоциации, упорядочить картинки, их последовательность;
- определить стиль музыки;
- упорядочить куплеты;
- отметить незнакомые слова.

III этап. Проверка понимания текста.

- ответить на вопросы по тексту;
- краткий пересказ текста;
- выполнить задания Правда/Ложь;
- написать пропущенные слова в тексте;
- написать продолжение песни;
- описать чувства героя и свои.

IV этап. Пение.

Пропеть песню самим, под минусовку.

По данным проведенного опроса студентов ИЗФиР-12, было выявлено, что 94% студентов хотели бы включить в изучение иностранного языка музыку. Они основывают это тем, что освоение изучаемого материала на «зубрешке» дается трудно и изнуряюще, а музыка притягивает интерес и является не только отличным способом для отдыха и расслабления мозга, но и в то же время, является хорошей возможностью для изучения любого иностранного языка. Остальные 6% уверяют, что музыка – пустая трата времени. Музыка может замедлить и уравновесить волны мозга. По мнению Дональда Кэмпбелла было продемонстрировано неоднократно: создаваемые мозгом волны можно изменять с помощью музыки и произносимых звуков. Исполнение музыки может создать динамичный баланс между более логичным левым и более интуитивным правым полушариями мозга – взаимообмен мыслями является основой творчества, тем самым создавая приятную атмосферу для работы и оставляя место для творчества.

Мы поставили себе задачу провести занятие немецкого языка у студентов 1-го немецкого отделения посредством песен и проанализировать результаты проделанной работы.

Материалом для изучения на занятии мы взяли песню немецкой поп-певицы Nena – *Liebe ist*. Текст песни был раздан студентам в начале занятия.

Ход занятия:

1. Ознакомление с ходом работы.
2. Объяснить содержание текста в простой форме, провести работу над произношением.
3. Прослушать песню в оригинале.
4. Пропеть вместе с записью оригинала, потом самостоятельно.
5. Сделать грамматические и лексические упражнения, закрепляющие запоминание слов.

В конце занятия была проведена проверочная работа на диагностику освоения материала. Проверочная работа состояла из заданий на перевод новой лексики из песни с немецкого языка на русский и наоборот. С заданиями справились все. Мы попросили их поделиться впечатлениями.

В течение подготовки и проведения работы мы встретились со следующими проблемами:

1. Малое количество современных песен на актуальные темы с подходящей для заучивания лексикой.
2. Не соответствие выбранных песен со вкусами всех студентов.

Анализ проделанной работы показал, что заучивание песен на занятиях благотворно влияет на психологический настрой студентов и способствует продуктивному усвоению материала. Занятие проходит на веселой и легкой ноте, снимая напряжение от умственной нагрузки. Заучивается сама песня, а, как известно, песня очень легко усваивается, новая лексика автоматически запоминается. У студентов остается представление об употреблении определенных слов и это создает хорошую основу для дальнейшего изучения языка.

Список литературы

1. Еналиева Т.С. Практическая методика обучения иностранному языку / Т.С. Еналиева, Я.М. Колкер, Е.С. Устинова. – М.: Академия, 2001. – С. 4.
2. Костычева Н.В. Методика преподавания иностранного языка / К.В. Фокина, Л.Н. Тернова, Н.В. Костычева – М.: Просвещение, 2001. – С. 65–66.
3. Соловьева Е.Н. Методика обучения иностранным языкам / Е.Н. Соловьева // Базовый курс лекций. – М.: Просвещение, 2005. – С. 23.